

ausmachet, 10 empfindet man immer ein 11 süßes 12 gleichförmiges 13 Wohlseyn, das die 14 Leere unserer Seele 15 gänzlich 16 ausfüllt. — Wenn 17 das Vergnügen uns 18 die Arbeit 19 verleidet, so verleidet uns auch die Arbeit das Vergnügen. — 20 Man fühlt 21 die Langweile nie stärker, als nach dem 22 Genusse der Vergnügungen, und die Leere, welche 23 sie uns suchen macht, ist noch immer leichter 24 zu ertragen, als 25 jene, welche ihnen 26 nachfolget.

salute 9 forma 10 si prova 11 dolce 12 eguale 13 ben essere 14 il vuoto 15 intieramente 16 riempie 17 il piacere 18 il lavoro 19 reca noia 20 non si sente mai più fortemente 21 la noia 22 il godimento 23 ce li 24 da sopportare 25 quello 26 succede.

Wie viel bezahlt man auf die Person bey dieser Wirthstafel?

Ist Brod und Wein mitbeziffen?

Ist man übrighens gut bedient?

Bleibt man lang bey Tische?

Bedient man schnell.

Speisen an dieser Tafel Reisende nur, oder kommen auch Hiesige dazu?

Wasfür Personen kommen am gewöhnlichsten hieber?

Meine Herren, ist es beliebig?

Gehen wir also hinunter.

Dürfte ich Sie bitten, mir das Brod herzulangen?

Wollten Sie gefälligst diese Platte hinauf langem?

Beliebt Ihnen von dem?

Kellner, geben Sie von dem Weine dort her.

Was haben Sie Neues gehört?

Ist denn diese Nachricht gewiß? woher kommt sie?

Man sagt es; man behauptet es; man versichert es.

Quanto si paga per persona a questa tavola rotonda?

C'è compreso il pane e il vino?

Del resto si è servito bene?

Si resta lungo tempo a tavola, si serve presto?

Mangiano a questa tavola solo forestieri, o ci vengono pure di quelli del paese?

Che persone c'intervengono più frequentemente?

Miei signori vogliono restar serviti?

Discendiamo dunque.

Potrei pregarvi di porgermi il pane?

Vorrebbe compiacersi di far passare questo piatto?

Vuole restar servito?

Cameriere, date qui di quel vino.

Che cosa ha inteso di nuovo?

È poi sicura questa notizia? donde viene?

Si dice, si sostiene, si assicura.